Azkaingo berriak
Bulletin d'information d'Ascain

MARS MARTXOA

MAIRIE D'ASCAIN
Azkaingo Herriko Etxea

La Commune d'Ascain vous communique régulièrement de l'information à retenir, au fil de l'actualité via les différents supports de communication.

Azkaingo herriak berri garrantzitsuenak erregularki jakinarazten ditu informazio euskarri desberdinen medioz :

- Le magazine semestriel papier/Herriko seihilabetekari paperan imprimatua
- Le bulletin d'information mensuel numérique/Hilabetako aldizkari numerikoa
- La lettre culturelle numérique/Gutun kulturala numerikoa
- Le site internet de la Commune : www.mairie-ascain.fr ,
- PanneauPocket / https://app.panneaupocket.com/
- La page Facebook Ville d'Ascain – Azkaingo Herria
- Le panneau lumineux sur la place

LE MOT DU MAIRE – AUZAPEZAREN HITZA :

« Chers Azkaindar, une de nos priorités est de bien communiquer auprès de nos concitoyens afin que vous soyez correctement informés, sur les services et aides proposés par la Mairie, les associations et commerçants de notre village ».

Azkaindar maiteak, gure lehentasunetatik bat da komunikatzea, ongi informatuak izan zaitezten Herriko Etxeak, elkarteek eta komertsantek eskaini zerbitzuetaz.

Réunion du conseil municipal

La prochaine réunion du conseil municipal aura lieu le 17 mars à 19h à la salle Bil Toki.

Hurrengo herriko kontseilua iraganen da martxoaren 17an, Bil-Toki gelan, arratsaldeko 7tan.

Faire campagne pour que les femmes s'engagent en politique

À l'approche des élections municipales de 2026, la Communauté Pays Basque lance une grande campagne « Et si c'était vous ? » pour inciter les femmes à faire entendre leur voix dans la politique locale.

L'affiche toute en couleurs imaginée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque représente un personnage féminin aux allures de Marianne, le regard assuré.

« Nous avons voulu créer une campagne qui attire l'œil pour interpeller les femmes et les inciter à s'engager davantage. C'est un enjeu démocratique ! », plaide son Président, Jean-René Etchegaray.

Depuis la loi du 6 juin 2000, la présence des femmes dans les exécutifs locaux n'a cessé de progresser. Au Pays Basque, elles sont aujourd'hui 41 % à occuper un siège aux conseils municipaux et 31% au conseil communautaire.

En 2020, 28 d'entre elles ont aussi été élues maires, contre 17 en 2014. « C'est une avancée mais il faut aller encore plus loin ! », insiste Martine Bisauta, Vice-Présidente en charge de l'égalité Femmes-Hommes au sein de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, qui pointe le retard des petites communes, non soumises aux listes paritaires.

Mais les chiffres ne résument pas à eux seuls les enjeux. « Le sujet est aussi celui des domaines qui sont placés sous leur responsabilité », défend Jean-René Etchegaray. Car l'absence de femmes s'accentue à mesure qu'elles progressent dans la hiérarchie.
Dès son élection, le chef de l'exécutif communautaire avait montré la voie en nommant huit personnalités féminines à des postes stratégiques. Une manière de montrer que la société évolue et donner confiance à celles qui voudraient s'engager.

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France
05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr

Emazteak politikan engaiatzeko kanpaina

2026ko herriko bozketen atarian, Euskal Elkargoak kanpaina handi bat abiatzen du: "Eta zu bazina?", emazteen ahotsa tokiko politikan bultzatzeko.

Euskal Hirigune Elkargoak proposatzen duen afixak, Marianne-en itxura duen emakumezko pertsonaia bat irudikatzen du, haren begiraradak ziurtasuna inspiratzen duelarik.

« Emazteei dei egiteko eta engaiatzera bultzatzeko begia erakartzen duen kanpaina bat sortu nahi izan dugu. Erronka demokratikoa da! », dio Jean-René Etchegaray lehendakariak.

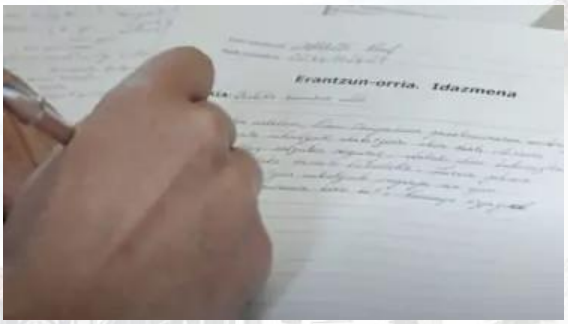
2000ko ekainaren 6ko legeaz geroztik, etengabe egin du aurrera emazteen presentziak tokiko exekutiboetan. Ipar Euskal Herrian, gaur egun, % 41ek dute kargua herrietan, eta % 31k Elkargoko kontseiluan. 2020an, 28 emazte-auzapez ere hautatu zituzten, 2014an berriz, 17 baizik ez zirelarik. « Aintzinamendu nabaria da, baina urrunago joan behar da! », azpimarratu du Martine Bisautak, Euskal Herriko Hirigune Elkargoko Emazteen eta Gizonen Berdintasunerako lehendakariordeak, zerrenda parekideetara loturik ez dauden herri ttikien atzerapena seinalatzen baitu.

Baina zenbakiek, bakarrik, ez dute jokoan dagoena laburbiltzen. « Haien ardurapean diren ordezkaritzak ere bada gaia », defendatu du Jean-Rene Etchegarayk. Zeren emazteen presentzia, ttikitzen da hierarkian igotzen garenean. Hautatu bezain laster, Euskal Elkargoko lehendakariak bidea erakutsi zuen, zortzi emakumezko pertsona izendatu baitzituen postu estrategikoetarako; batetik, gizartea eraldatzen ari dela erakusteko eta bestetik, politikan engaiatu nahi duten emazteei konfiantza eman behar zaiela argiki adierazteko.

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France
05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr

EUSKALDUNDU : LA PREMIÈRE CAMPAGNE D'INSCRIPTION À LA BOURSE D'APPRENTISSAGE INTENSIVE DE LA LANGUE BASQUE POUR LES ADULTES EST OUVERTE

Le 7 décembre 2024, les élus du Conseil communautaire ont voté la création du dispositif Euskaldundu, bourse d'apprentissage de la langue basque à destination des adultes.
Avec cette bourse, la Communauté Pays Basque souhaite s'adresser aux étudiants, jeunes travailleurs et parents, une tranche d'âge cruciale pour passer des 21% locuteurs actuels à 30% à l'horizon 2050.



Euskaldundu a pour ambition d'accompagner en trois ans jusqu'à 200 personnes dans leur processus d'apprentissage via une enveloppe de 350 000 €. Les futurs bénéficiaires doivent résider au Pays Basque et s'engager dans une formation intensive à la langue basque, dans le cadre d'un projet professionnel, associatif ou personnel.

Une bourse qui s'adapte à tous les besoins

Euskaldundu permettra d'attribuer jusqu'à 200 bourses selon la durée de formation de chaque apprenant. Le montant prévisionnel de la bourse sera calculé au regard du candidat et du nombre d'heures nécessaires pour l'atteinte du niveau visé.

Les intéressés peuvent candidater à une formation intensive d'au moins 30h par semaine pour une durée totale allant d'un stage intensif de quelques semaines (120 heures) à une année scolaire (1 500 heures). L'objectif de la formation est de devenir un locuteur autonome (niveau B1, B2) ou expérimenté (niveau C1).

L'aide financière couvrira la totalité des frais pédagogiques de la formation. Elle pourra être réalisée au Pays Basque Nord, en Navarre ou en Euskadi.

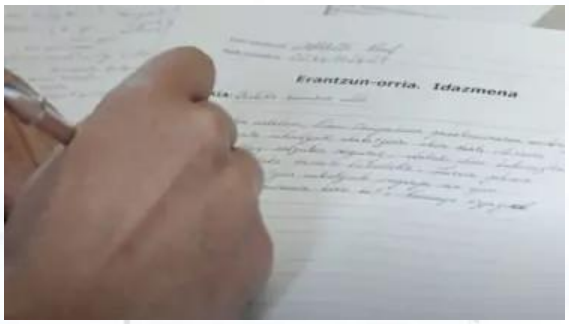
Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 15 avril 2025 à minuit.

Retrouvez tous les informations pratiques sur la page de présentation du dispositif :

https://www.communaute-paysbasque.fr/aides-et-financements/aide-et-financement/dispositif-de-bourse-euskaldundu

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France
05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr

EUSKALDUNDU : HELDUEK EUSKARA INTENTSIBOKI IKASTEKO BURTSAREN LEHEN IZEN-EMATE KANPAINA ABIATU DA



2024ko abenduaren 7an, Elkargo kontseiluko hautetsiek Euskaldundu egitasmoaren sortzea bozkatu zuten, helduei zuzendu euskara ikasteko burtsa. Burtsa honekin, Euskal Elkargoa ikasle, langile gazte eta gurasoei zuzentzen zaie bereziki, funtsezko adin tartea baita hau hiztun kopurua egungo %21etik %30era igo dadin 2050 urterako.

Euskaldunduren anbizioa hiru urtez 200 pertsona laguntzea da haien ikas-prozesuan 350 000 €-ko aurrekontu bati esker. Burtsaren hartzekodunek Ipar Euskal Herrian bizi behar dute eta euskara ikasteko formakuntza intentsibo batean engaiatu behar dute, lan, elkarte edo proiektu pertsonal baten baitan.

Denen beharretara egokitzen den burtsa

Euskaldunduri esker 200 burtsa arte emanen dira ikasle bakoitzaren formakuntza denboraren arabera. Burtsaren balizko zenbatekoa hautagaiaren eta xede-maila erdiesteko beharrezkoak diren orduen arabera kalkulatua izanen da.

Hala nahi dutenek beren hautagaitza aurkez dezakete gutienez astean 30h irauten duen formakuntza batentzat, aste zenbait irauten duen ikastaldi intentsibotik hasi (120 ordu) eta ikasturte osoa har dezakeen formakuntza arte (1 500 ordu). Formakuntzaren helburua hiztun autonomo bilakatzea da (B1, B2) edo esperientzia duena (C1).

Dirulaguntzak formakuntzaren gastu pedagogiko guziak estaliko ditu. Ipar Euskal Herrian, Euskal Autonomia Erkidegoan edo Nafarroan burutzen ahalko da.

Izen-emateko epea idekia da eta 2025eko apirilaren 15ean itxiko da, gauerdian.

Atzeman itzazu informazio praktiko guziak urraspidearen aurkezpen orrialdean.

https://www.communaute-paysbasque.fr/eu/laguntzak-eta-finantza-menduak/laguntzak-eta-finantzamenduak/euskara-ikasteko-euskaldundu-beka

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France
05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr

Une Zone à Faibles Émissions en vigueur au 1er juin

Une Zone à Faibles Émissions Mobilités (ZFE-m) entrera en vigueur au Pays Basque le 1er juin 2025 pour une durée de 5 ans.

QU'EST-CE QU'UNE ZONE À FAIBLES ÉMISSIONS MOBILITÉ (ZFE-M) ?

Une Zone à Faibles Émissions mobilité (ZFE-m ou ZFE) est une zone géographique où les véhicules les plus polluants ne sont plus autorisés à circuler. Ce dispositif vise à améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de polluants atmosphériques pour préserver la santé des habitants.

L'ESSENTIEL À RETENIR

- Une Zone à Faibles Émissions mobilité (ZFE-m) entre en vigueur au Pays Basque le 1er juin 2025 sur 11 communes du littoral, Hendaye, Urrugne, Ciboure, Saint-Jean-de-Luz, Guéthary, Bidart, Biarritz, Anglet, Bayonne, Boucau et Tarnos.
- Tous les véhicules (voitures, deux-roues, utilitaires et poids-lourds, français et étrangers) doivent disposer d'une vignette Crit'air pour circuler dans la zone. La vignette est délivrée à titre permanent et coûte 3,81 € pour les véhicules français.
- Les véhicules sans vignette Crit'Air ou avec une vignette Crit'Air 5 ne peuvent pas circuler dans la ZFE-m, de 6h à 20h, week-end compris. Environ 13 200 véhicules sont concernés à l'échelle de la Communauté Pays Basque (5% du parc).
- Des exemptions nationales automatiques sont prévues par la loi pour certaines professions et certains véhicules.
- Les élus du Pays Basque ont accordé des dérogations supplémentaires ainsi qu'un pass 24h renouvelable 24 jours par an pour les déplacements ponctuels.
- Les demandes de dérogation pourront être réalisées en ligne sur ce site, à partir du 15 avril 2025.
- Des panneaux signalent les entrées et sorties de zone. En cas d'infraction, une amende forfaitaire de 68 € pour les voitures, les deux roues et les utilitaires et de 135 € pour les poids-lourds sera appliquée.
- Cette règlementation européenne concerne aussi 7 communes du Pays Basque Sud (Saint-Sébastien, Bilbao, Pampelune, Irun, Vitoria, Getxo et Barrakaldo). Les mesures diffèrent selon les villes.

A noter : des ZBE (Zonas de Bajas Emisiones) sont aussi mises en place au Pays Basque Sud. Les 7 communes de Saint-Sébastien, Bilbao, Pampelune, Vitoria, Irun, Getxo et Barrakaldo sont concernées.

Toutes les informations sont disponibles en ligne sur le site de la Communauté Pays https://communaute-paysbasque.fr/zfe

Vous pouvez connaître facilement la vignette applicable à votre véhicule en utilisant le simulateur en ligne du Ministère de la Transition Écologique : https://www.certificat-air.gouv.fr/simulation.

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France

05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr

L'EXPRESSION DES GROUPES POLITIQUES/

TALDE POLITIKOAEN ADIERAZPENA

AZKAINE BAI

Prebentzio maila 0 Azkaine Bai-k erregularki gehiengoari alerta piztu dio Burdin bidea karrikako segurtasun ezaz, ikasleentzat lanjerosa baita: autobus geltokian goitatzeak segurtasun eskasa du, geltokiaren aterbea ttikiegia da, autoek autobusa depasatzen dutenean arriskua bada, oinezkoentzat bide markatu faltak lanjerra sortzen du. Eskola berriaren eraikitzeak garraio handien pasaia areagotu du eta horrek ere arriskua handitu du. Baina gehiengoak ez du deus plantan ezartzen. Noiz arte?	***Niveau 0 de la prévention*** *Azkaine Bai alerte régulièrement la majorité sur la dangerosité de la rue Burdin bidea pour les élèves et plus généralement les piéton-nes : attente à l'arrêt de bus non sécurisée, abris bus largement trop petit, dépassements dangereux des bus par des véhicules, discontinuités des circulations piétonnes non sécurisées. La dangerosité a été exacerbée avec les circulations d'engins du chantier de la nouvelle école. Mais la majorité s'obstine à ne rien faire. Jusque quand ?*

En renseignant votre courriel à l'adresse contact contact@mairie-ascain.fr vous acceptez de recevoir régulièrement les informations de la Commune d'Ascain par courrier électronique. Vous pouvez à tout moment vous désabonner en envoyant un courriel à l'adresse contact@mairie-ascain.fr

24 route de Saint Ignace
64310 ASCAIN - France

05 59 54 68 30
contact@mairie-ascain.fr